hama®

THE SMART SOLUTION

USB 3.0 Hub

00054132

00054132man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 19.03.14 17:00

(D) Bedienungsanleitung

Packungsinhalt:
1 x USB-3.0-Hub
1 x Bedienungsanleitung

Systemvoraussetzung:
- Betriebssystem Windows XP ab SP3, Vista, 7, Windows 8 oder Mac OS 10.x
- freier USB-Anschluss, vorzugsweise USB 3.0

Installation
A) PC/Notebook anschalten, komplett hochfahren.
B) USB-Kabel an den PC/Notebook anschließen.
C) Hinweise beachten und Installation abschliessen.
D) USB-Geräte nacheinander anschliessen und installieren.

Sicherheitshinweise:
- Gerät vor Druck- und Stoßeinwirkung schützen
- Gerät vor Feuchtigkeit schützen
- Nicht anschließen, wenn Gerät, Zubehörteile oder Anschlussleitungen sichtbar beschädigt sind.
- Reparaturen nur von Fachwerkstatt oder Service-Center durchführen
- Nur Original-Teile verwenden
- Alle Geräte müssen das CE-Kennzeichen tragen
- Wärmequellen und direkte Sonneinstrahlung meiden
- **Achtung:** Halten Sie Kinder fern von Elektro- und elektronischen Geräten
- **Achtung:** Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr!

Informationstechnische Einrichtung Class A
Warnung! Dies ist eine Einrichtung der Klasse A. Diese Einrichtung kann im Wohnbereich Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen durchzuführen.

Service und Support
Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/ Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

(GB) Operating Instructions

Package contents:
1 x USB 3.0 hub
1 x Operating instructions

System requirements:
- Operating system Windows XP SP3 or higher, Vista, 7, Windows 8 or Mac OS 10.x
- Free USB port, preferably USB 3.0

Installation
A) Turn on and fully start up the PC/laptop.
B) Connect the USB cable to the pc/laptop.
C) Observe the instructions and complete the installation.
D) Connect the USB devices and install one after the other.

Safety instructions:
- Protect the device from pressure and impact.
- Keep the device away from moisture.
- Do not connect if there is visible damage to the device, accessories or connection cables.
- Repair work may be performed only by specialist workshops or service centres.
- Use only original parts.
- All devices must bear the CE marking.
- Avoid heat sources and direct sunlight.
- **Caution:** Keep children away from electric and electronic devices.
- **Caution:** Keep children away from packaging material. Risk of suffocation!

Class A information technology equipment
Warning! This device is categorized as class A equipment. This equipment can cause radio interference in living spaces. In this case, the operator can be requested to undertake appropriate measures to prevent such interference.

Service and Support
Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

00054132man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 19.03.14 17:00

(F) Mode d´emploi

Contenu de l'emballage :
1 concentrateur USB 3.0
1 mode d'emploi

Configuration requise :
- système d'exploitation XP à partir de SP3, Vista, 7, Windows 8 ou Mac OS 10.X
- port USB libre, préférablement USB 3.0

Installation
A) Mettez votre ordinateur (de bureau ou portable) sous tension et démarrez-le.
B) Branchez le câble USB à votre ordinateur de bureau / portable.
C) Observez les remarques et terminez l'installation.
D) Branchez et installez les appareils USB l'un après l'autre.

Consignes de sécurité :
- Protégez l'appareil contre les chocs et la pression
- Protégez l'appareil de l'humidité
- Ne connectez pas l'appareil dans le cas où l'appareil, l'adaptateur réseau ou la ligne de connexion sont défectueux
- Faites effectuer les réparations uniquement dans un atelier spécialisé ou un centre de service
- Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine
- Tous les appareils doivent porter la certification CE
- Evitez les sources de chaleur et l'exposition directe au soleil
- **Attention :** Tenez les appareils électriques et électroniques hors de portée des enfants
- **Attention :** Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants. Risque d'étouffement !

Dispositif d'informations techniques classe A
Avertissement ! Ce dispositif appartient à la classe A. Ce dispositif est susceptible de provoquer des perturbations radioélectriques dans une zone habitable. Il peut être exigé de l'utilisateur de prendre des mesures appropriées.

Service et assistance
En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

Remarques concernant la protection de l'environnement:
Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

(E) Instrucciones de uso

Contenido del paquete:
1 x hub USB 3.0
1 x instrucciones de uso

Requisitos del sistema:
- Sistema operativo Windows XP a partir de SP3, Vista, 7, Windows 8 o Mac OS 10.x
- Puerto USB libre, preferentemente USB 3.0

Instalación
A) Encienda y arranque por completo el PC/ordenador portátil.
B) Conecte el cable USB en el PC/ordenador portátil.
C) Observe las instrucciones y concluya la instalación.
D) Conecte e instale sucesivamente los aparatos USB.

Indicaciones de seguridad:
- Proteja el aparato de la presión y los golpes
- Proteja el aparato de la humedad
- No conectar si el aparato, accesorios o cables de conexión tienen un defecto visible.
- Encomiende las reparaciones sólo a un taller especializado o Service-Center
- Utilice sólo piezas originales
- Todos los aparatos deben llevar el distintivo CE
- Evite las fuentes de calor y la radiación directa del sol
- **Atención:** Los aparatos eléctricos y electrónicos se deben mantener fuera del alcance de los niños
- **Atención:** Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
  ¡Peligro de asfixia!

Equipo de tecnología de información clase A
Aviso: Éste es un aparato de la clase A. Este aparato puede provocar interferencias en el ámbito doméstico.
En este caso, el usuario puede estar obligado a tomar medidas adecuadas.

Servicio y soporte
Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

Nota sobre la protección medioambiental:
Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:
Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

00054132man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 19.03.14 17:00

(RUS) Руководство по эксплуатации

В комплект входит
1 x концентратор USB 3.0
1 x инструкция

Требования к системе
- Windows XP SP3+/Vista/7/8 или Mac OS 10.x
- свободный USB-разъем, предпочтительно USB 3.0

Установка
А) Включить ПК/ноутбук и дождаться завершения процесса пуска.
Б) Подключить USB-кабель к ПК/ноутбуку.
В) Завершить установку, следуя инструкциям.
Г) Поочередно подключить USB-устройства и выполнить установку.

Техника безопасности
- Не подвергать ударам и чрезмерному давлению.
- Беречь от влаги.
- Запрещается эксплуатировать неисправный прибор, а также при наличии повреждений комплектующих и соединительных кабелей.
- Ремонт разрешается производить только в отделе техобслуживания.
- Применять только фирменные заводские запчасти.
- На всех устройствах должна быть маркировка CE.
- Беречь от источников тепла и прямых солнечных лучей.
- Внимание! Не давать электроприборы детям!
- Внимание! Не давать упаковочный материал детям! Опасность асфиксии!

Информационное техническое устройство класса «А»
Предупреждение! Устройство относится к приборам класса А. Устройство может создавать радиопомехи в жилых помещениях.
В этом случае эксплуатационник, возможно, будет обязан принять соответствующие меры по их устранению.

Отдел техобслуживания
По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

Охрана окружающей среды:

С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

(I) Istruzioni per l'uso

Contenuto della confezione:
1 Hub USB 3.0
1 Istruzioni per l'uso

Requisiti minimi di sistema:
- Sistema operativo Windows XP da SP3, Vista, 7, Windows 8 o Mac OS 10.x
- Attacco USB libero, preferibilmente USB 3.0

Installazione
A) Inserire il PC/Notebook e avviarlo completamente.
B) Collegare il cavo USB con il PC/Notebook.
C) Osservare le indicazioni e concludere l'installazione.
D) Collegare gli apparecchi USB e installarli uno dopo l'altro.

Indicazioni di sicurezza:
- Proteggere l'apparecchio da effetti di pressione e colpi.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità.
- Non collegare l'apparecchio se questo, gli accessori oppure il cavo di collegamento sono visibilmente danneggiati.
- Fare eseguire le riparazioni solamente da officine specializzate oppure dal Service-Center.
- Usare solo pezzi originali.
- Tutti gli apparecchi devono essere contrassegnati con la sigla CE.
- Evitare le fonti di calore e le radiazioni solari dirette.
- **Attenzione:** Tenere gli apparecchi elettrici e elettronici fuori della portata dei bambini.
- **Attenzione:** Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

Dispositivo per la tecnica della trasmissione di informazioni Classe A
Attenzione! Questo è un dispositivo della Classe A. Questo dispositivo può causare disturbi radio nelle zone residenziali. In questo caso può essere richiesto all'utente di attuare degli adeguati provvedimenti.

Assistenza e supporto
In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

00054132man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 19.03.14 17:00

(NL) Gebruiksaanwijzing

Inhoud van de verpakking:
1 x USB 3.0 hub
1 x gebruiksaanwijzing

Systeemeisen:
- Besturingssysteem Windows XP vanaf SP3, Vista, 7, Windows 8 of Mac OS 10.x
- Vrije USB-aansluiting, bij voorkeur USB 3.0

Installatie
A) Pc/notebook inschakelen, helemaal laten opstarten.
B) USB-kabel op pc/notebook aansluiten.
C) Aanwijzingen aanhouden en installatie afsluiten.
D) USB-toestellen één voor één aansluiten en installeren.

Veiligheidsinstructies:
- Bescherm het toestel tegen druk en stoten
- Bescherm het toestel tegen vocht
- Niet aansluiten als toestel, toebehoren of aansluitleidingen zichtbaar beschadigd zijn.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een geautoriseerde werkplaats of het service-center
- Gebruik alleen originele onderdelen
- Alle toestellen moeten over een CE-markering beschikken
- Vermijd warmtebronnen en direct zonlicht
- **Attentie**: houd kinderen uit de buurt van elektrische en elektronische apparatuur
- **Attentie**: houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Verstikkingsgevaar!

Informatietechnische inrichting Class A
Waarschuwing! Dit is een klasse-A-inrichting. Deze inrichting kan in woonomgevingen storingen veroorzaken.
In dat geval dient de gebruiker passende maatregelen te nemen.

Service en support
Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

(GR) Οδηγίες χρήσης

Περιεχόμενα συσκευασίας:
1 x USB 3.0 hub
1 x Οδηγίες λειτουργίας

Προϋποθέσεις Συστήματος
- Λειτουργικό σύστημα Windows XP SP3 ή ανώτερο, Vista, 7, Windows 8 ή MAC OS 10.x
- Ελεύθερη θύρα USB, κατά προτίμηση USB 3.0

Εγκατάσταση
Α) Ενεργοποιήστε το σταθερό/φορητό Η/Υ και πραγματοποιήστε πλήρη εκκίνηση.
Β) Συνδέστε το καλώδιο USB στο σταθερό/φορητό Η/Υ.
Γ) Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις και ολοκληρώστε την εγκατάσταση.
Δ) Συνδέστε και εγκαταστήστε τις συσκευές USB τη μια μετά την άλλη.

Οδηγίες Ασφαλείας
- Προστατέψτε τη συσκευή από πιέσεις και προσκρούσεις.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από υγρασία.
- Μην συνδέετε όταν η συσκευή, τα εξαρτήματά ή τα καλώδια σύνδεσης είναι εμφανώς χαλασμένα.
- Η εργασία επισκευής μπορεί να εκτελεστεί μόνο από ειδικό συνεργείο ή κέντρα επισκευών.
- Χρησιμοποιήστε μόνο αυθεντικά στοιχεία.
- Όλες οι συσκευές πρέπει να φέρουν το σήμα CE
- Αποφύγετε πηγές θερμότητας καθώς και το άμεσο φως του ήλιου.
- **Προσοχή:** Κρατήστε τα παιδιά μακριά από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.
- **Προσοχή:** Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευασία. Κίνδυνος κατάποσης!

Κατηγορία Α πληροφορίας τεχνολογικού εξοπλισμού
Προειδοποίηση! Αυτή η συσκευή μπορεί να προκαλέσει ράδιο παρεμβολές σε κατοικήσιμους χώρους.
Σε αυτή την περίπτωση, μπορεί να ζητηθεί στον χειριστή να αναλάβει τις κατάλληλες μετρήσεις για να αποτρέψει τέτοιες παρεμβολές.

Σέρβις και υποστήριξη
Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση:
www.hama.com

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

00054132man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 19.03.14 17:00

(PL) Instrukcja obsługi

Zawartość opakowania:
1 x hub USB 3.0
1 x Instrukcja obsługi

Wymagania systemowe:
- System Windows XP od SP3, Vista, 7, Windows 8, lub Mac OS 10.x
- Wolny port USB, zalecane USB 3.0

Instalacja
A) Włączyć PC/Notebook, załogować się.
B) Podłączyć kabel USB do PC/notebook.
C) Uwzględnić wszelkie uwagi podane przez kreatora instalacji, zakończyć instalację.
D) Na koniec podłączyć urządzenie USB i zainstalować.

Środki ostrożności:
- Urządzenie chronić przed upadkiem i mocnymi wstrząsami.
- Urządzenie chronić przed wilgocią.
- Nie podłączać, jeżeli urządzenie, akcesoria lub przewody przyłączeniowe wykazują widoczne uszkodzenia.
- Napraw dokonywać tylko w fachowym serwisie.
- Używać tylko oryginalnych części (oryginalnego zasilacza, itp.)
- Wszystkie urządzenia powinny nosić oznaczenie CE
- Urządzenia nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- **UWAGA!** Chronić przed dziećmi!
- **UWAGA!** Nie udostępniać dzieciom pustego opakowania, a zwłaszcza woreczków foliowych. Niebezpieczeństwo uduszenia!

Urządzenie elektryczne klasy A
UWAGA! Urządzenie elektryczne klasy A. Urządzenie może w domu powodować zakłócenia.
W takim wypadku może zajść konieczność, podjęcia środków zapobiegawczych.

Serwis i pomoc techniczna
W razie pytań dotyczących produktu prosimy z wrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:
www.hama.com

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

(H) Használati útmutató

A csomag tartalma
1 x USB-3.0-Hub
1 x Használati útmutató

Rendszerkövetelmény
- Operációs rendszer: Windows XP (SP3-től), Vista, 7, Windows 8, vagy Mac OS 10.x
- Egy szabad USB-csatlakozás a PC-n, főleg USB 3.0

Telepítés
A) Kapcsolja be a PC-t/Notebook-ot teljesen újra indítva.
B) Csatlakoztassa az USB-kábelt a PC-hez/Notebook-hoz.
C) A csatlakoztatások befejezése és a bekapcsolás után kezdje el a telepítést.
D) Az USB-készülékeket egymás után csatlakoztassa, majd telepítse.

Biztonsági tudnivalók
- Óvja a készüléket a nyomástól és a rázkódástól.
- Védje a készüléket a nedvességtől.
- Ne csatlakoztassa, ha a készülék, a tartozék vagy a csatlakozóvezeték láthatóan sérült.
- A tápegység javítását csak szakemberrel vagy szakszervizben végeztesse.
- Csak eredeti készülékegységeket használjon.
- Minden összekapcsolt készülék feleljen meg a CE-követelményeknek.
- Ne tegye a készüléket hőforrás közelébe vagy közvetlen napsugárzásra.
- **Figyelem:** ez az eszköz elektronikus készülék, ne adja gyermek kezébe!
- **Figyelem:** A készülék csomagolóeszközeit tartsa távol a gyermektől mert fulladásveszélyes!

Információtechnikai besorolás: „A-osztály"
Figyelmeztetés! Ez egy „A-osztályú" besorolású készülék. A berendezés nem megfelelő használata káros beavatkozást idézhet elő az élő természetben. Ebben az esetben az üzemeltetőtől, elvárható a megfelelő előírások betartása.

Szerviz és támogatás
Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.
Közvetlen vonal Közvetlen vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információt itt talál:
www.hama.com

Környezetvédelmi tudnivalók:
Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:
Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

00054132man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 19.03.14 17:00

(CZ) Návod k použití

Obsah balení:
1 x USB-3.0-Hub
1 x Návod k obsluze

Systémové předpoklady:
- provozní systém Windows XP ab SP3, Vista, 7, Windows 8 nebo Mac OS 10.x
- volné připojení USB, především USB 3.0

Instalace:
A) Zapojte PC/Notebook
B) Zapojte USB kabel k PC/Notebook.
C) Dodržujte pokyny a ukončete instalaci.
D) USB zařízení jedno po druhém nainstalujte.

Bezpečnostní pokyny:
- zařízení chraňte před tlakem a pádem
- zařízení chraňte před vlhkem
- Nepřipojujte, pokud je poškozen přístroj, části příslušenství nebo připojovací vedení.
- opravy svěřujte jen odbornému servisu
- používejte jen originální díly
- všechna zařízení musí mít označení CE
- zamezte styku se zdroji tepla a přímým slunečním zářením
- **Pozor**: elektrická a elektronická zařízení chraňte před dětmi
- **Pozor**: balící materiál držte v dostatečné vzdálenosti od dětí. Nebezpečí udušení!

Informačně technické zařízení třídy A
Varování! Toto je zařízení třídy A. Toto zařízení může způsobovat v domácnostech rušení.
V tomto případě lze požadovat od výrobce provedení příslušných opatření.

Servis a podpora
Máte otázky k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese:
www.hama.com

Ochrana životního prostředí:
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující:
Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu.
Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren.
Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje.
Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

(SK) Návod na použitie

Obsah balenia:
1x USB 3.0 Hub
1x Návod na použitie

Systémové požiadavky:
- prevádzkový systém Windows XP ad SP3, Vista, 7, Windows 8 alebo Mac OS 10.x
- voľné pripojenie USB, predovšetkým USB 3.0

Inštalácia:
A) Zapojte PC/Notebook
B) Zapojte USB kábel k PC/Notebook.
C) Dodržujte pokyny a ukončite inštaláciu
D) USB zariadenia potom nainštalujte jedno po druhom.

Bezpečnostné pokyny:
- zariadenie chráňte pred tlakom a pádom
- zariadenie chráňte pred vlhkom
- Nepripájajte, ak sú prístroj/zariadenie, súčasti príslušenstva alebo pripojovacie vedenie viditelne poškodené.
- opravy zverte len odbornému servisu
- používajte len originálne diely
- všetky zariadenia musia byť označené CE
- zabráňte styku so zdrojom tepla a priamym slnečným žiarením
- **Pozor**: elektrické a elektronické zariadenia chráňte pred deťmi
- **Pozor**: baliaci materiál držte v dostatočnej vzdialenosti od detí. Nebezpečenstvo udusenia!

Informačné technické zariadenia triedy A
Varovanie! Toto je zariadenie triedy A. Toto zariadenie môže spôsobovať v domácnostiach rušenie.
V tomto prípade možno požadovať od výrobcu prevedenie príslušných opatrení.

Servis a podpora
S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

Ochrana životného prostredia:
Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené.
Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

00054132man_cs_de_el_en_es_fi_fr_hu_it_nl_pl_pt_ro_ru_sk_sv_tr.indd 19.03.14 17:00

Ⓟ Manual de instruções

Conteúdo da embalagem:
1 hub USB 3.0
1 manual de instruções

Requisitos do sistema:
- Sistema operativo Windows XP a partir SP3, Vista, 7, Windows 8 ou Mac OS 10.x
- Entrada USB livre, de preferência USB 3.0

Instalação
A) Ligue o PC/portátil, efectue o arranque completo.
B) Ligue o cabo USB ao PC/portátil.
C) Siga as indicações e conclua a instalação.
D) Ligue e instale os aparelhos USB sequencialmente.

Indicações de segurança:
- Proteja o aparelho da influência da pressão e de choques
- Proteja o aparelho da humidade
- Não ligar se o aparelho, acessórios ou cabos de ligação estiverem danificados.
- As reparações devem ser efectuadas apenas por oficinas especializadas ou centros de assistência técnica
- Utilize apenas peças originais
- Todos os aparelhos devem apresentar a marcação CE
- Evite fontes de calor e radiação solar directa
- **Atenção:** Mantenha os aparelhos eléctricos e electrónicos fora do alcance de crianças
- **Atenção:** Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças.
  Perigo de asfixia!

Aparelho de tecnologia da informação Classe A
Aviso! Este é um aparelho de Classe A. Este aparelho pode provocar interferências em áreas residenciais.
Neste caso, pode exigir-se ao utilizador que tome as medidas adequadas.

Contactos e apoio técnico
Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054132/03.14